

Debut PRO Setup Guide

Getting started:

- Make sure to have enough space to unpack your turntable.
- Always unpack and setup in a clean environment.
- Please Do NOT throw away the packaging! If you need service or want to return your product, please send it in the original packaging including all inserts. In case of damage due to alternative packaging your dealer cannot guarantee a full refund.
- complete manual:
www.project-audio.com/en/product/debut-pro



1 Unpack all items from accessory bag:



- a) Anti Skating Weight / Allen key
- b) Round belt for 78 RPM
- c) Standard flat belt for 33/45 RPM
- d) Adapter for 7" singles / Allen key
- e) Connect it E RCA cable
- f) Gauge
- g) Cartridge alignment protector

2 Remove dust cover carton from the box.



3 Lift the wrapped turntable out of the box.



4 Carefully remove the covering.



5 Unpack the counterweight.



6 Unpack the power supply.



7 Unpack the platter.



8 Put the flat drive belt (c) on the pulley and sub-platter.



9 Put the platter on the turntable.



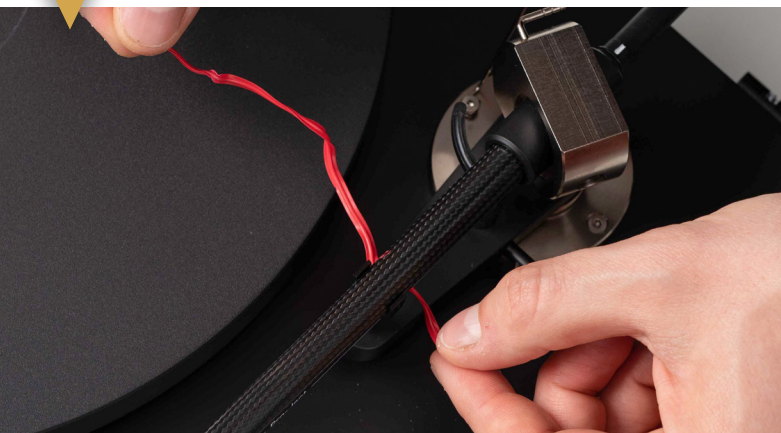
10 The turntable should always be placed on a flat surface. Check with a spirit level.



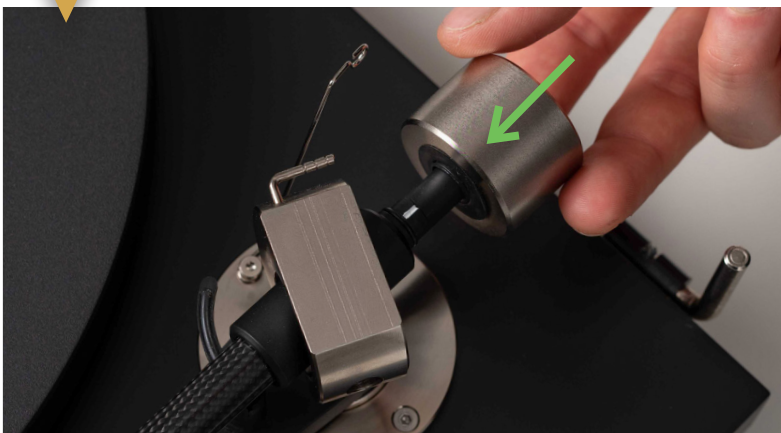
11 If necessary, level the turntable by adjusting the feet.



12 Remove tonearm twist tie.



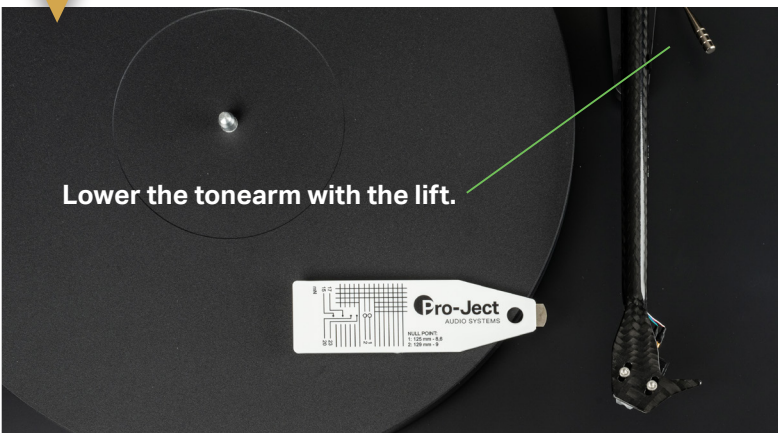
13 Put the counterweight in place.



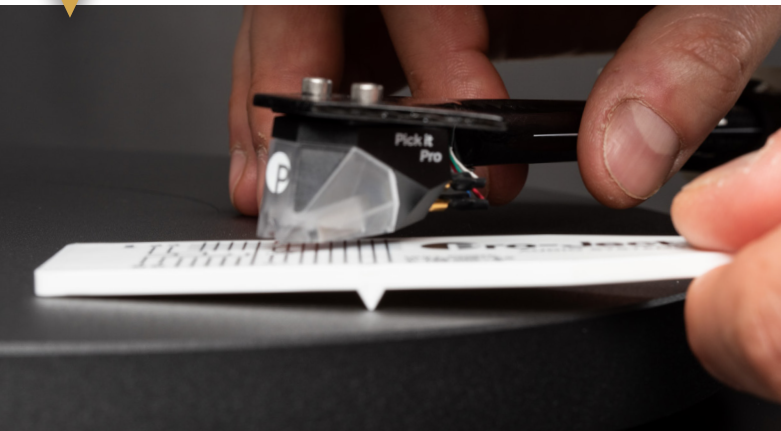
14 Remove the stylus protection cover.



15 Put the gauge (f) on the platter.



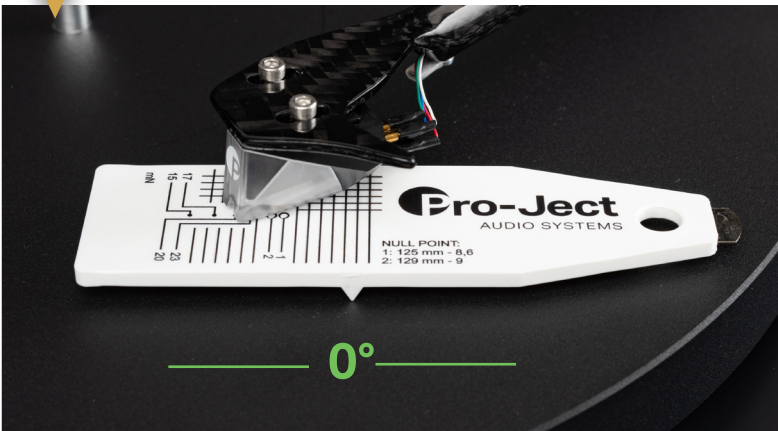
16 Place the stylus on the gauge. The stylus should read 20.



17 Balance the tonearm by turning the counterweight forwards and backwards on the rod.



18 When the gauge stays level, your tracking force is set correct.



19 Put the loop of the Anti Skating Weight (a) in the second notch on the tonearm post.



20 Plug in power supply and Connect it E (e). Yellow cable marks to the amplifier.



21 Unpack dust cover and install it.



22 Use the switch to select the playback speed.



23 Connect to your hifi-system and enjoy your music!



Debut PRO

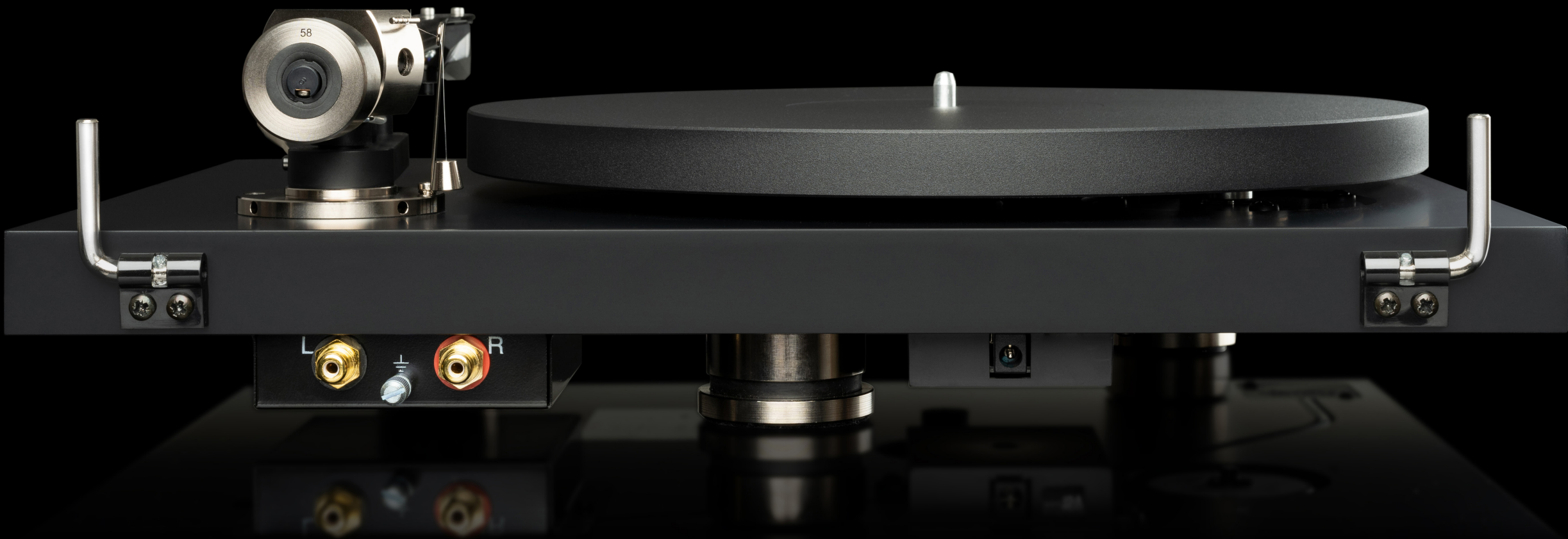
The instrument everyone can play.



Record Puck Pro not included

Need help?

Feel free to contact us. We have experienced partners all over the world. Find your dealer here:
www.project-audio.com/en/find-a-dealer/



Service

Should you encounter a problem which you are not able to alleviate or identify despite the above information, please contact your dealer for further advice. Only when the problem cannot be resolved there should the unit be sent to the responsible distributor in your country. Warranty repairs will only be affected if the unit is returned correctly packaged. For this reason we recommend keeping the original packaging. Never return a record player without making sure that it is safely disassembled and correctly packaged in the original packaging according to the diagrams on the last page of this user guide. Please remove these parts and pack them separately: lid, counterweight, anti-skating weight and belt. Fit the cartridge protection cap and the transport lock for the tonearm tube, prior to carefully packaging the record player.

Warranty

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by not adhering to these instructions for use and/or by transportation without the original packaging. Modification or change to any part of the product by unauthorized persons, release the manufacturer from any liability over and above the lawful rights of the customer.

Warranty: Terms and Conditions

- A warranty is valid only for products purchased from an authorized Pro-Ject Audio Systems retailer or dealer.
- This warranty offer is limited to the repair of the equipment (which could be a repair or replacement at our discretion, neither of which affects your original warranty).
- Neither transportation or any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
- A warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- To validate your warranty, you will need to provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.
- Warranty must be claimed within two years of purchase from an authorized dealer. After this period of time, the warranty will expire.
- The legal warranty obligation exists in addition to this warranty and is not limited by this warranty.

A Pro-Ject Audio Systems warranty relates to claims of defects in materials and/or workmanship at the time of purchase. It does not cover:

- Deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads, drive belts and cartridges.
- Damages caused by incorrect installation, connection or packing.
- Damages caused by any use other than the correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorized by Pro-Ject Audio Systems.
- Damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of Pro-Ject Audio Systems and its appointed distributors.
- Products where the serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- Repairs or modifications that have been executed by an unauthorized person.

Commercial Use

Faults caused due to using domestic products in commercial environments or on commercial scales are not covered by warranty. This turntable is intended for domestic use only. Using them for business applications are done so at your own risk.

Pro-Ject Audio Systems is a Registered Trademark of H. Lichtenegger.

This guide was produced by: Pro-Ject Audio Systems
Copyright © 2020. All rights reserved.

The information was correct at the time of going to press. The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specification without prior notice as deemed necessary to uphold the ongoing process of technical development.

Deutsch	Italiano	Español	Português	Français	Svenska	Русский	日本語	普通话	عربي
Brauchen Sie Hilfe? Sie können uns jederzeit kontaktieren. Wir haben Partner auf der ganzen Welt. Finden Sie Ihren Partner hier: https://www.project-audio.com/de/haendler-suche	Hai bisogno di aiuto ? Non esitate a contattarci. Abbiamo partner esperti in tutto il mondo. Trova il tuo rivenditore qui:www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	¿Necesita ayuda? Tómese la libertad de contactar con nosotros. Tenemos colaboradores altamente experimentados repartidos por todo el mundo. Encuentre su distribuidor más cercano aquí: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	Precisa de ajuda? Contacte-nos. A Pro-Ject tem parceiros experientes em todo o mundo. Encontre o seu agente Pro-Ject em: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	Besoin d'aide ? N'hésitez pas à nous contacter. Nous avons des partenaires expérimentés dans le monde entier. Trouvez votre revendeur ici : project-audio.fr/revendeurs/	Behöver du hjälp? Kontakta oss gärna. Vi har erfarna partners över hela världen. Hitta din återförsäljare här: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/ eller www.overton.ru eller www.projectaudio.it	Нужна помощь? Обратитесь в ближайший Hi-Fi-салон, авторизованный Pro-Ject Audio Systems, или воспользуйтесь сайтами www.overton.ru или www.projectaudio.it	困ったら 何かお困りの事がありましたら、お買い上げ販売店または日本輸入総代理店である株式会社ディーン・エムホールディングスまでお問い合わせください。	需要帮助? 联系我们遍布全球的专业经销商网络，在这里找到您的当地经销商：www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	هل أنت بحاجة إلى المساعدة؟ لا تتردد في الاتصال بنا لدينا شركاء من جميع أنحاء العالم. ابحث عن الوكيل هنا: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/
Service Sollten Sie auf ein Problem stoßen, das Sie trotz der oben genannten Informationen nicht lösen oder identifizieren können, wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten. Nur wenn das Problem dort nicht behoben werden kann, sollte das Gerät an den zuständigen Distributor in Ihrem Land gesendet werden. Garantie-reparaturen können nur gewährt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß verpackt zurückgesandt wird. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Originalverpackung aufzubewahren. Geben Sie niemals einen Plattenspieler zurück, ohne sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß in der Originalverpackung verpackt ist. Bitte entfernen Sie diese Teile und verpacken Sie sie separat: Staubschutzhülle, Gegengewicht, Anti-Skating-Gewicht und Antriebsriemen. Bringen Sie die Tonabnehmerschutzkappe und die Transportsicherung für den Tonarm an, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.	Assistenza Se si verifica un problema che non si è in grado di identificare o risolvere nonostante le informazioni che vi abbiamo dato, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per ulteriori suggerimenti. Solo quando non siete riusciti a risolvere il problema dovete inviare il giradischi al distributore del vostro paese. Le riparazioni in garanzia saranno effettuate solo se l'unità è stata correttamente imballata. Per questo motivo si raccomanda di conservare la scatola originale.Non restituite mai un giradischi senza essersi sicuri che esso sia stato smontato e imballato correttamente secondo gli schemi riportati nell'ultima pagina di questo manuale d'uso. Si prega di rinuovire e imballare separatamente queste parti : coperchio, contrappeso, peso antiskating e cinghia.Montare il cappuccio di protezione della testina e il blocco di trasporto per il braccio prima di imballare con cura il giradischi.	Mantenimiento En el caso de que usted encuentre un problema que no puede solucionar o identificar pese a la información que le hemos proporcionado en la presente guía, le rogamos que contacte con su distribuidor para que le aconseje al respecto. Sólo cuando el problema no pudiera ser resuelto el aparato debería ser enviado al importador de Pro-Ject Audio Systems para su país. Las reparaciones en garantía sólo se aceptarán si el aparato es devuelto correctamente empaquetado, razón por la cual recomendamos que se guarde el embalaje original. No devuelva nunca un giradiscos sin asegurarse de que ha sido desmontado de manera segura y correctamente empaquetado en el embalaje original respetando los gráficos que figuran en la última página de la presente guía. Por favor, retire los siguientes componentes y empaquéuelos por separado: cubierta protectora, contrapeso, peso del anti-skating y correa de tracción. Antes de empaquetar cuidadosamente el giradiscos, coloque la cubierta protectora de la cápsula y el bloqueo para transporte en el tubo del brazo de lectura.	Assistência Técnica Se verificar algum problema que não consiga resolver ou identificar mesmo com a informação anterior, contacte o seu agente Pro-Ject para aconselhamento como proceder. Apenas quando o problema não se consiga resolver deverá enviar o equipamento para o distribuidor do seu país. A garantia só será aplicada se o gira-discos for enviado na embalagem de origem e correctamente acondicionado. Por esta razão aconselhamos que mantenha a embalagem original. Nunca envie o gira-discos sem ter a certeza que está devidamente desmontado e correctamente embalado na caixa original de acordo com os diagramas apresentados na última página deste manual de utilização. Por favor remova as seguintes peças e embale as mesmas separadamente: Tampa acrílica, contrapeso, antiskating e correia. Coloque a tampa de protecção da agulha e coloque o aperto de fixação do braço antes de colocar o gira-discos dentro da caixa.	Service Si vous rencontrez un problème que vous n'êtes pas en mesure de résoudre ou d'identifier malgré les informations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des conseils supplémentaires. Ce n'est que lorsque le problème ne peut pas être résolu sur place que l'appareil doit être envoyé au distributeur responsable dans votre pays. Les réparations sous garantie ne seront effectuées que si l'appareil est renvoyé correctement emballé. Ne renvoyez jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparément : couvercle, contrepoids, poids anti-skating et courroie. Montez le cache-cellulle et le fil de fer plastifié de transport sur le bras de lecture, avant d'emballer soigneusement la platine.	Service Skulle du stöta på ett problem som du inte kan lösa eller identifiera trots ovanstående information, vänligen kontakta din återförsäljare för ytterligare råd. Först när problemet inte kan lösas där skall enheten skickas till ansvarig distributör i ditt land. Garantireparationer utförs endast om enheten returneras korrekt förpackad. Av den anledningen rekommenderar vi att du behåller originalförpackningen. Returnera aldrig en skivspelare utan att se till att den demonteras säkert och förpackats korrekt i originalförpackningen, enligt diagrammen på sista sidan i denna användarhandbok. Vänligen ta bort dessa delar och packa dem separat: lock, motvikt, antiskatingvikt och drivrem. Montera pickupskyddet och transportlåset för tonarmen innan skivspelaren försiktigt packas ner.	Сервис При возникновении проблем, которые вы не можете определить или решить независимо от вышеуказанной информации, свяжитесь с вашим дилером для получения дальнейших консультаций. В том случае, если проблема не может быть решена, устройство следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране. Ремонт по гарантии выполняется только в том случае, если устройство возвращается в правильно упакованном виде, в связи с чем рекомендуем вам сохранить оригинальную упаковку. Не возвращайте проигрыватель, не убедившись, что он безопасно разобран и правильно упакован в оригинальную упаковку. Снимите и отдельно запакуйте следующие детали: крышка, противовес, груз антирейтинга, опорный диск, пассив. Закрепите защитную крышку на картридже. Зафиксируйте тонарм прежде чем аккуратно упаковать проигрыватель.	アフターサービスについて 正しい設定や操作にもかかわらず不具合が発生した場合は、お買い上げ販売店にご相談ください。それで問題が解決できない場合は日本輸入総代理店である株式会社ディーン・エムホールディングスまでご連絡ください。製品発送による保証内修理は、製品が正しく梱包されている場合におのみ受けいたします。そのため、奥書に各備品をお取り外ししたとき、このユーザーガイドの最後のページにある図に従って元のパッケージに正しくパッケージされてくることを確認のうえご発送ください。ダストカバー、カウンターウェイト、アンチスケーティングウェイト、ベルトなどのパーツなども取り外して、別々に梱包してください。レコードプレーヤーを丁寧に梱包する前に、カートリッジ保護キャップとトーンアームチューブの輸送時の固定タイも取り付けてください。	售售后服务 如果您遇到上述说明仍无法缓解或确定的问题，请联系我们您的经销商以进一步了解建议。只有当问题无法解决时，才应将设备发送给您所在国家/地区的负责经销商。仅当设备以正确包装退回时，保修维修才会生效。因此，我们建议保留原包装。请务必保证按照原包装设计方式安全拆卸和正确包装，切勿在无法确保相机包装安全的情况下退回唱机，包装请参照完整用户指南最后一页的图表。请拆下这些部件并单独包装：防尘盖、配重、防侧滑重锤和皮带。在仔细包装唱机之前，请安装唱头保护盖和唱臂的紧固扎带。	الخدمة إذا واجهت مشكلة لا يمكنك حلها أو تحديدها على الرغم من المعلومات الواردة أعلاه، يرجى الاتصال بالموزع للحصول مزيد من التفاصيل. عندما يتم حظر حل المشكلة يجب إرسال الوحدة إلى الموزع المسؤول في بلدك. إن تقرر إصلاحات داخل الشركة، يجب أن يُعاد الوحدة مغلفة بشكل صحيح. لهذا السبب، نوصي بالحفاظ بالعبوة الأصلية. لا تفرم أبدًا وإعادة مغلف الأسطوانة دون التأكد من أنه مغلف بأمان وتعبئته بشكل صحيح في العبوة الأصلية وفقًا لرسومات التخطيطية في الصفحة الأخيرة من دليل المستخدم. يجب إرجاع هذه الأجزاء وتعبئتها بشكل متفصل: الغطاء والوزن المتوازن والوزن المضاد للترنج والحزام. قم بتثبيت غطاء حذيق الشروطة فقط قبل تثبيت علود نقل الصوت، قبل تغليف مثلث التسجيل بعناية.
Garantie Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung und / oder durch Transport ohne Originalverpackung entstehen. Durch Modifikationen oder Änderungen an Teilen des Produkts durch unbefugte Personen wird der Hersteller von jeglicher Haftung befreit, die über die gesetzlichen Rechte des Kunden hinausgeht.	Garanzia Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso e/o dal trasporto senza l'imballaggio originale. La modifica o il cambiamento di qualsiasi parte del prodotto da parte di persone non autorizzate, liberano il produttore da qualsiasi responsabilità al di là dei diritti legittimi del cliente.	Garantía El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por no respetar las presentes instrucciones y/o por transportar el aparato en un embalaje distinto del original. La modificación o cambio de cualquier parte del producto por personas no autorizadas libera al fabricante de cualquier reclamación por encima de cualquier derecho legal que pueda tener el consumidor.	Garantia O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções de utilização e/ou transporte sem a embalagem original. Modificações ou alterações de qualquer componente do gira-discos por pessoas não autorizadas, isentam o fabricante de qualquer responsabilidade sobre os direitos legais do cliente.	Garantie Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dégâts causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation et/ou le transport sans l'emballage d'origine. La modification ou le changement de toute partie du produit par des personnes non autorisées, dégageent le fabricant de toute responsabilité au-delà des droits légaux du client.	Garanti Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av att dessa anvisningar inte följs och/eller transport utan originalförpackningen. Modifiering eller ändring av någon del av produkten av icke auktoriserade personer befriar tillverkaren från ansvar utöver kundens lagliga rättigheter.	Гарантия Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимает с производителя всю ответственность за и в отношении законных прав потребителя.	保証について 製造元および輸入総代理店では、取扱説明書記載以外のご使用や設定、およびお客様の梱包による原因で発生した不具合は保証の対象が色なりません。また弊社の指定するアフターサービス関係者以外の分解、または改造による不具合に關し一切の責任を負いません。	保修服务 对于因不遵守这些使用说明和/或在没有原包装的情况下运输而造成的损坏，制造商概不负责。未经授权的人员对产品的任何部分进行修改或更改，制造商无需承担超出客户合法权利的任何责任。	الضمان لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الضرر الناجم عن عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام هذه و / أو النقل بدون العبوة الأصلية. يودي تعديل أو تغيير أي جزء من المنتج من قبل أشخاص غير مصرح لهم إلى إعفاء الشركة المصنعة من أي مسؤولية تتجاوز الحقوق القانونية للميل.
Garantie: Allgemeine Geschäftsbedingungen Eine Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Pro-Ject Audio Systems-Händler gekauft wurden.	Garanzia: termini e condizioni La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati presso un rivenditore o un distributore autorizzato Pro-Ject Audio Systems	Garantía: Términos y Condiciones La garantía es válida únicamente para productos adquiridos en un distribuidor o importador de Pro-Ject Audio Systems autorizado.	Grantia: Termos e Condições A garantia só é válida para produtos adquiridos num agente autorizado da Pro-Ject Audio Systems.	Garantie : termes et conditions La garantie n'est valable que pour les produits achetés auprès d'un détaillant ou d'un revendeur agréé de Pro-Ject Audio Systems.	Garantivillkor Garanti gäller endast för produkter som köpts från en auktoriserad Pro-Ject Audio Systems-återförsäljare eller handlare	Условия гарантийного обслуживания Гарантия распространяется только на устройства, приобретенные у авторизованных продавцов Pro-Ject Audio Systems	保証規定 保証はPro-Jectの正規取扱い販売店でご購入された場合に適用されます。	保修条款 保修仅对从授权的 Pro-Ject Audio Systems 零售商或经销商处购买的产品有效。	الضمان: الشروط والأحكام يُعد الضمان ساريًا بشكل حصري للمنتجات المشتراة من تاجر متجزة أو تاجر متعدد من جانب بروجيكت أونيو سيستمز.
Dieses Garantieangebot beschränkt sich auf die Reparatur des Geräts (dies kann nach unserem Ermessen eine Reparatur oder ein Ersatz sein, von denen keine Ihre ursprüngliche Garantie beeinträchtigt).	La garanzia offerta è limitata alla riparazione del prodotto (che potrebbe significare una riparazione o una sostituzione a nostra discrezione, nessuna delle quali influisce sulla garanzia originale).	La presente garantía está limitada a la reparación del producto (que, en función de nuestro criterio, podría ser bien una reparación bien una sustitución sin que en ningún caso ello afectara a su garantía original).	A garantia é limitada à reparação do equipamento (reparação ou substituições definida segundo o critério da marca sem alteração da garantia original).	Cette offre de garantie est limitée à la réparation de l'équipement (qui peut être une réparation ou un remplacement à notre gré), sans que cela n'affecte votre garantie initiale.	Detta garantierbudjande är begränsat till reparation av utrustningen (som kan vara en reparation eller ett utbyte, efter vår bedömning, och inget av detta påverkar din ursprungliga garanti).	Данное гарантийное предложение ограничено ремонтом устройства (который может быть ремонтом или заменой по нашему усмотрению), который не влияет на вашу первоначальную гарантию	この保証の適用範囲は原則、機器の修理に限定されます。	此保修服务仅限于设备维修（可由我们自行决定进行维修或更换，两者均不会影响您的原始保修服务）	يقتصر عرض الضمان هذا على إصلاح الجهاز (الذي يمكن أن يكون إصلاحًا أو استبدالًا وفقًا لتقديرنا، ولا يؤثر أي منهما على الضمان الأصلي الخاص بك).
Weder Transport- oder sonstige Kosten noch Risiken für die Entfernung, den Transport und die Installation von Produkten sind von dieser Garantie abgedeckt.	Né il trasporto o qualsiasi altro costo, né alcun altro rischio, compresa l'installazione dei prodotti è coperto da questa garanzia.	Ningún coste relacionado con el transporte, mudanza e instalación del producto es cubierto por la presente garantía.	A garantia não abrange o transporte, nem os riscos de levantamento, remoção e instalação do equipamento.	Ni les frais de transport ou autres, ni les risques liés à la collecte, au transport et à l'installation des produits ne sont couverts par cette garantie.	Varken transport eller några andra kostnader, eller risken i samband med borttagning, transport och installation av produkter omfattas av denna garanti.	Никакие дополнительные расходы, в том числе и транспортные, не компенсируются в случае гарантийного обслуживания.	輸送または製品の取外し、および設置にかかる作業および料金は、この保証の対象ではありません。	本保修服务不涵盖运输或任何其他费用，也不包括产品的拆卸、运输和安装风险。	لا يشمل هذا الضمان تكليف النقل أو أي تكليف أخرى، ولا أي مخاطر تنجم عن إزالة المنتجات ونقلها وتركيبها.
Eine Garantie gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer, sie ist nicht übertragbar. Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie die Original-Verkaufsrechnung oder einen anderen Eigentumsnachweis und das Kaufdatum vorlegen.	La garanzia è valida solo per il proprietario originale. Non è trasferibile. Per convalidare la garanzia, è necessario fornire la fattura di vendita originale o altra prova di proprietà e la data di acquisto.	La garantía sólo es válida para el propietario original. No es transferible. Para validar su garantía deberá aportar la factura de compra original o cualquier otro comprobante de propiedad y de la fecha de compra.	A garantia é válida apenas para a 1ª compra. A garantia não é transmissível. Para validar a sua garantia terá que apresentar a fatura de compra original ou outro documento comprovativo do proprietário e data de compra	Une garantie n'est valable que pour le propriétaire initial. Elle n'est pas transférable. Pour valider votre garantie, vous devrez fournir la facture originale ou toute autre preuve de propriété et la date d'achat.	En garanti gäller endast för den ursprungliga ägaren. Den går inte att överlåta. För att bekräfta din garanti måste du tillhandahålla den ursprungliga försäljningsfakturan eller annat bevis på ägande och inköpsdatum.	Для получения гарантийного обслуживания нужно предъявить документы, подтверждающие факт приобретения устройства	この保証はオリジナルの購入者の権利となり譲渡出来ません。 実際に保証を受けられる場合は、購入店舗印と日付に合った保証書をご提示いただきます。保証書に日付と購入店舗名がない場合は、保証書とご一緒にご購入店舗名及びご購入期日が明記されたレシートなどのご提示をいただきます。	保修仅对原始所有者有效，不可转让。 要验证您的保修，您需要提供原始销售发票或其他日期符合的凭证。	يُعد الضمان ساريًا بشكل حصري لمالك الأصلي. وهو غير قابل للتقل بغرض التحقق من صحة الضمان الخاص بك، سوف نحتاج منك تقديم فاتورة المبيعات الأصلية أو أي دليل آخر على الملكية وتاريخ الشراء.
Die Garantie muss innerhalb von zwei Jahren nach dem Kauf bei einem autorisierten Händler geltend gemacht werden. Nach dieser Zeit erlischt die Garantie. Die gesetzliche Gewährleistungsverpflichtung besteht zusätzlich zu diesen Garantiebestimmungen und ist nicht durch diese Bestimmungen beschränkt. Eine Garantie von Pro-Ject Audio Systems bezieht sich auf Ansprüche auf Material- und / oder Verarbeitungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufs. Sie gilt nicht:	La riparazione in garanzia può essere richiesta entro due anni dall'acquisto presso un rivenditore autorizzato. Dopo questo periodo di tempo, la garanzia scadrà L'obbligo di garanzia legale è in aggiunta a questa garanzia e non è limitato da questa garanzia.	La garantía es válida durante dos años desde la fecha de compra en un distribuidor autorizado. Después de este periodo de tiempo, la garantía expirará. La obligación legal de garantía existe además de la presente garantía y no está limitada por esta última.	A garantia é válida durante dois anos após a compra num agente Pro-Ject autorizado. Após este período a garantia termina.	L'obligation de garantie légale existe en plus de cette garantie et n'est pas limitée par cette dernière.	En Pro-Ject Audio Systems-garanti avser anspråk på materialfel och/eller tillverkningsfel vid inköpsförfallet. Den täcker inte:	Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантий	Pro-Ject製品の保証は、購入時ににおける部品や製造工程に起因する不具合に關する保証であり、これ以外（以下）に關する保証は適用範囲外となります。	必須在从授权经销商处购买后两年内申请保修。超过保修期产品不享受保修。	يجب المطالبة بالضمان في غضون عامين من الشراء من تاجر معتمد. وتنتهي صلاحية الضمان بعد هذه الفترة الزمنية.
*)Verschlechterung von Bauteilen, die naturgemäß bei Gebrauch abgenutzt oder erschöpft werden, wie z. B. Batterien und Kopfhörer-Orhropolster, Antriebsriemen und Tonabnehmer. *)Schäden durch falsche Installation, Verbindung oder Verpackung. *)Schäden, die durch eine andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung, Fahrlässigkeit, Änderungen oder Verwendung von Teilen verursacht wurden, die nicht von Pro-Ject Audio Systems hergestellt oder autorisiert wurden. *)Schäden durch fehlerhafte oder ungeeignete Zusatzgeräte. *)Schäden, die durch Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuerhitze, Krieg, öffentliche Störungen oder andere Ursachen verursacht wurden, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von liegen Pro-Ject Audio Systems und seine Distributoren. *)Produkte, bei denen die Seriennummer geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde. *)Reparaturen oder Änderungen, die von einer	*)Deterioramento dei componenti, la cui natura è quella di consumarsi o esaurirsi con l'uso, come le batterie e i cuscinetti delle cuffie, le cinghie di trasmissione e le cartucce. *)Danni causati da installazione, connessione o imballaggio errati. *)Danni causati da qualsiasi uso diverso da quello corretto descritto nel manuale d'uso, negligenza, modifiche o uso di parti non prodotte o autorizzate da Pro-Ject Audio Systems. *)Danni causati da attrezzature accessorie difettose o inadatte. *)Danni causati da incidenti, fulmini, acqua, fuoco, calore, guerra, disordini pubblici o qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo di Pro-Ject Audio Systems e dei suoi distributori. *)Prodotti in cui il numero di serie è stato alterato, cancellato, rimosso o reso illeggibile. *)Riparazioni o modifiche eseguite da una persona non autorizzata.	*)Deterior en componentes susceptible de sufrir desgaste o agotamiento, como por ejemplo baterías y almohadillas de auriculares, correas de tracción y cápsulas fonocartoras. *)Daños causados por una instalación, conexión o embalaje incorrecto. *)Daños causados por cualquier uso distinto del uso correcto descrito en el manual del usuario, negligencia, modificaciones o uso de componentes no fabricados o autorizados por Pro-Ject Audio Systems. *)Daños causados por equipos asociados defectuosos o inadecuados. *)Daños causados por accidentes, rayos, agua, incendios, disturbios públicos o cualquier causa más allá del control razonable de Pro-Ject Audio Systems y sus importadores designados. *)Productos cuyo número de serie ha sido alterado, borrado, retirado o sea ilegible. *)Reparaciones o modificaciones que han sido llevadas a cabo por una persona no autorizada.	*)Deterioração de peças e componentes resultante do desgaste ou esgotamento com o uso, como baterias e almofadilas de auscultadores e correias de transmissão. *)Defeitos causados pela incorrecta instalação, ligação e embalagem. *)Defeitos causados pelo uso incorreto do equipamento não respeitando o descrito no manual do utilizador, nigilência, modificações, ou a utilização de peças não fornecidas ou autorizadas pela Pro-Ject Audio Systems. *)Danos causados por equipamentos auxiliares defectuosos ou inadequados. *)Danos causados por acidentes, trovoadas, água, incêndios, guerra, distribubios públicos ou qualquer outra causa não controlável pela Pro-Ject Audio Systems e o seu distribuidor designado. *)Equipamentos onde o numero de série tenha sido alterado, apagado, removido ou tornado ilegível. *)Reparações ou modificações que tenham sido feitas por pessoal não autorizado.	*)Détérioration des composants dont la nature est de s'user ou de s'épuiser avec l'usage, tels que les piles et les coussinets des écouteurs, les courroies d'entraînement et les cellules. *)Dommmages causés par une installation, un raccordement ou un emballage incorrect. *)Dégâts causés par toute utilisation autre que l'utilisation correcte décrite dans le manuel d'utilisation, la négligence, les modifications ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas fabriquées ou autorisées par Pro-Ject Audio Systems. *)Dommmages causés par des équipements auxiliaires défectueux ou inadaptes. *)Les dommages causés par des accidents, la foudre, l'eau, le feu, la chaleur, la guerre, les troubles publics ou toute autre cause hors du contrôle raisonnable de Pro-Ject Audio Systems et de ses distributeurs désignés. *)Les produits dont le numéro de série a été modifié, supprimé, retiré ou rendu illisible. *)Les réparations ou les modifications qui ont été effectuées par une personne non autorisée.	En Pro-Ject Audio Systems-garanti avser anspråk på materialfel och/eller tillverkningsfel vid inköpsförfallet. Den täcker inte:	Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантий	*)Försämring av komponenter, vars karaktär är att bli slitna eller förbrukade vid användning, såsom batterier och hörlurskuddar, drivremmar och pickur. *)Skador orsakade av inkorrekt installation, anslutning eller förpackning. *)Skador orsakade av annan användning än korrekt användning som beskrivs i användarmanualen, försumelse, modifieringar eller användning av delar som inte tillverkats eller godkända av Pro-Ject Audio Systems. *)Skador orsakade av felaktigt eller olämpligt kringutrustning. *)Skador orsakade av olyckor, blikar, vatten, brandvärme, krig, ordningsstörning eller andra orsaker som ligger utanför rimlig kontroll av Pro-Ject Audio Systems och dess utsedda distributörer. *)Produkter där serienumret har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt. *)Reparationer eller modifieringar som har utförts av en obehörig person.	Компания Pro-Ject Audio гарантирует качество материалов и изготовления устройства. Гарантия не распространяется:	يجب ضمان بروجيكت أونيو سيستمز بمبطلات العيوب في المواد و/أو التصنيع وقت الشراء. ولا يغطي ما يلي:
*)Fehlern, die durch die Verwendung von Haushaltsprodukten in gewerblichen Umgebungen oder im gewerblichen Maßstab verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie. Dieser Plattenspieler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Die Verwendung für Geschäftsanwendungen erfolgt auf eigenes Risiko.	Uso commerciale I guasti causati dall'uso di prodotti domestici in ambienti commerciali non sono coperti dalla garanzia. Questo giradischi è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'utilizzo per applicazioni commerciali è fatto a proprio rischio e pericolo.	Uso Comercial Los fallos debidos al uso de productos para aplicaciones domésticas en ambientes comerciales no son cubiertos por la garantía. Este giradiscos está destinado únicamente a un uso doméstico. El uso del mismo para aplicaciones profesionales corre de su cuenta y riesgo.	Utilização comercial. Falhas causadas pelo uso de equipamentos domésticos em ambientes comerciais não são cobertas pela garantia. Este gira-discos destina-se apenas ao uso doméstico. A sua utilização em aplicações profissionais é feito por sua própria conta e risco.	Utilisation commerciale Les défaillances dues à l'utilisation de produits domestiques dans des environnements commerciaux ou sur des balances commerciales ne sont pas couvertes par la garantie. Cette platine est destinée à un usage domestique uniquement. Leur utilisation à des fins commerciales se fait à vos propres risques.	Kommersiell användning Fel som orsakas av användning av hemprodukter i kommersiella miljöer eller kommersiellt skala täcks inte av garantin. Denna skivspelare är endast avsedd för hushållsbruk. Att använda den för affärsapplikationer görs på egen risk.	Коммерческое использование Повреждения, вызванные коммерческим использованием данного устройства, не являются гарантийным случаем.	業務用としての使用 商用環境または商用規模での使用に起因する故障は保証の対象外となります。この製品は一般家庭用です。これらを業務用として使用される場合は、お客様ご自身の責任で行ってください。	如用于商业用途 由于在商业环境或商业规模上使用本产品而导致的故障不在保修范围内。此唱盘机仅供家庭使用。将它用于商业环境的风险由您自行承担。	الاستخدام التجاري لا يغطي الضمان الأخطاء الناتجة عن استخدام المنتجات المحلية في البيئات التجارية أو على المستويات التجارية. ويُعد هذا الفرص الدور مخصصًا للاستخدام المنزلي فقط. ويتم استخدامه في تطبيقات الأعمال على مسؤوليتك الخاصة.
Pro-Ject Audio Systems ist eine eingetragene Marke von H. Lichtenegger. Dieser Leitfaden wurde erstellt von: Pro-Ject Audio Systems	Pro-Ject Audio Systems è un marchio registrato di H. Lichtenegger. Questa guida è stata prodotta da: Pro-Ject Audio Systems	Pro-Ject Audio Systems es una Marca Comercial Registrada de H. Lichtenegger. La presente guía ha sido producida por Pro-Ject Audio Systems.	Pro-Ject Audio Systems é uma marca registrada de H. Lichtenegger. Este manual foi produzido pela: Pro-Ject Audio Systems	Pro-Ject Audio Systems est une marque déposée de H. Lichtenegger. Ce guide a été conçu par : Pro-Ject Audio Systems et traduit par Audio Marketing Services S.A.S. Consultez le site project-audio.fr pour connaître les dernières nouveautés Pro-Ject en France.	Pro-Ject Audio Systems är ett registrerat varumärke som tillhör H. Lichtenegger. Denna guide är framtagen av: Pro-Ject Audio Systems	Pro-Ject Audio Systems являются зарегистрированной торговой маркой Х. Лихтенегера Данный документ выполнен компанией Pro-Ject Audio Systems	Pro-Ject Audio Systemsの商標はHeinz Lichtenegger氏の所有となります。 この説明書はPro-Ject Audio Systemsで作成されています。	“Pro-Ject Audio Systems” 是 H. Lichtenegger 先生所有注册商标 本指南由：Pro-Ject Audio Systems 制作	تعتبر بروجيكت أونيو سيستمز علامة تجارية مسجلة لإتش ليشنيجير. تم إعداد هذا الدليل من جانب: بروجيكت أونيو سيستمز
Copyright © 2021. Alle Rechte vorbehalten.	Copyright © 2021. Tutti i diritti riservati	Copyright © 2021. Reservados todos los derechos.	Copyright © 2021. Todos os direitos reservados.	Copyright © 2021. Tous droits réservés	Copyright © 2021. Alla rättigheter reserverade	Copyright © 2021. Все права защищены	Copyright © 2021. All rights reserved	Copyright © 2021. All rights reserved.	حقوق التأليف والنشر محفوظة © 2021. جميع الحقوق محفوظة Debut Pro-JE50621